SONY

4-547-916-21(1)

Caméscope numérique HD
Videocámara Digital HD

Mode d'emploi du caméscope
Manual de instrucciones

HDR-AZ1

Français

Ce manuel décrit l'utilisation de base avec le HDR-AZ1 uniquement. Pour utiliser le caméscope de différentes manières, vous avez besoin d'un smartphone ou d'une tablette prenant en charge une application dédiée, PlayMemories Mobile, ou d'un afficheur instantané à distance vendu séparément.
Pour plus de détails, reportez-vous à la section « À lire en premier » du présent manuel.

Vous pouvez télécharger le logiciel PC d'édition de film « Action Cam Movie Creator », limité à cet appareil, en utilisant l'URL suivante.
http://www.sony.net/actioncam/support/
Cette URL vous permet de découvrir comment utiliser le caméscope et le logiciel.

• Utilisez une carte SDXC supérieure à la Classe 10 lorsque vous enregistrez des films en XAVC S.

Aide-mémoire

Les numéros de modèle et de série se situent sur le côté de l'appareil. Prendre en note le numéro de série dans l'espace prévu ci-dessous. Se reporter à ces numéros lors des communications avec le détaillant Sony au sujet de ce produit.

Modèle no : HDR-AZ
No de série

© 2014 Sony Corporation Printed in China
http://www.sony.net/

4547916210

À lire en premier

Ce manuel décrit l'utilisation de base avec le HDR-AZ1 uniquement. Pour utiliser le caméscope de différentes manières, vous avez besoin d'un smartphone ou d'une tablette prenant en charge une application dédiée, PlayMemories Mobile, ou d'un afficheur instantané à distance vendu séparément.

• **Installation/utilisation de PlayMemories Mobile**
Voir l'URL suivante.
http://www.sony.net/pmm/
Voir aussi « Connexion au smartphone » dans le présent manuel.

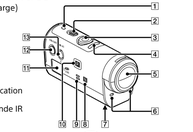
• **Comment utiliser l'afficheur instantané à distance RM-LVR1 (vendu séparément)**
Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le RM-LVR1 ou au manuel (PDF).
Le mode d'emploi est également disponible sur le site Web.

① Accédez à la page de support Sony.
http://www.sony.net/SonyInfo/Support/
② Sélectionnez votre pays ou votre région.
③ Recherchez et téléchargez [RM-LVR1] sur Sony eSupport.

Vérification des éléments fournis

Caméscope (1)
Câble micro USB (1)
Batterie rechargeable (NP-BY1) (1)
Boîtier étanche (SPK-AZ1) (1)
Boucle de cadran (1)
Support adhésif plat (1)
Support adhésif incurvé (1)
Adaptateur de trépied (1)
Jeu de documentation imprimée

Pièces et commandes



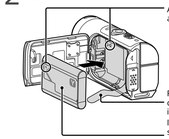
1 Témoin POWER/CHG (Charge)
2 Commutateur REC HOLD
3 Touche REC (Film/Photo)
4 Témoin REC/LIVE
5 Objectif
6 Microphones
7 Orifice de fixation pour adaptateur de trépied
8 N (N mark)
NFC : Near Field Communication
9 Haut-parleur
10 Récepteur de télécommande IR
11 Panneau d'affichage
12 Touche ON/OFF
13 Touche Wi-Fi
14 Couvercle du connecteur (USB)
15 Borne multi/micro USB
Prend en charge les appareils compatibles micro USB.
16 Touche RESET
17 Fente d'insertion de la carte mémoire
18 Couvercle de la carte mémoire
19 Témoin d'accès
20 Levier de verrouillage du couvercle de la batterie
21 Fente d'éjection de la batterie
22 Zone de stockage de la batterie
23 Couvercle de la batterie
24 Étiquette SSID

Mise en route

Charge de la batterie

1 Ouvrez le couvercle.
① Faites glisser le levier de verrouillage vers le côté OPEN.
② Ouvrez le couvercle à partir de ◀.

2 Insérez la batterie.



Alignez le repère ◀ de la batterie avec celui du caméscope.
Placez la batterie sur la feuille d'éjection de la batterie, puis insérez-la.
Insérez la batterie en alignant son repère ◀ sur celui du caméscope et en orientant sa face imprimée, de la manière illustrée.

Fermez convenablement le couvercle et faites glisser le levier de verrouillage vers la position LOCK. Assurez-vous que le repère jaune du levier de verrouillage n'est pas visible et que le couvercle est convenablement fermé. Revérifiez si la feuille d'éjection de la batterie n'est pas coincée dans le couvercle ou si elle n'adhère pas à celui-ci. Si des corps étrangers, notamment du sable, pénétrent à l'intérieur du couvercle, ils risquent de rayer le joint d'étanchéité et de permettre à l'eau de pénétrer dans le caméscope.

Pour fermer le couvercle, exécutez l'étape 1 dans l'ordre inverse. Pour éjecter la batterie, tirez sur la feuille d'éjection de la batterie. Si la feuille d'éjection est dissimulée sous la batterie, celle-ci risque de ne pas s'éjecter. De plus, cela peut provoquer une fuite d'eau.

3 Vérifiez que l'alimentation du caméscope est réglée sur OFF.
Pour mettre le caméscope hors tension, appuyez sur la touche ON/OFF jusqu'à ce que le témoin POWER s'éteigne.

4 Raccordez le caméscope à un ordinateur sous tension à l'aide du câble micro USB (fourni).

S'allume en orange pendant la charge
Câble micro USB

Insertion d'une carte mémoire

Carte microSD/ carte microSDHC/ carte microSDXC
Memory Stick Micro™ (Mark2)
Côté imprimé
Côté borne

Insérez convenablement la carte mémoire en vérifiant que chacune de ses faces est dirigée du bon côté.
* Utilisez une carte SDXC supérieure à la Classe 10 lorsque vous enregistrez des films en XAVC S.

Remarques
• Assurez-vous que le couvercle du connecteur (USB), le couvercle de la carte mémoire et le couvercle de la batterie sont convenablement fermés et qu'aucun corps étranger n'est coincé dans le couvercle avant utilisation. Sinon, cela peut provoquer des fuites d'eau.

Enregistrement

Raccordez les accessoires au caméscope, le cas échéant. Pour plus d'informations sur les accessoires fournis, reportez-vous au lien suivant.
http://rd1.sony.net/help/cam/1415/h_zz/

1 Appuyez sur la touche ON/OFF pour mettre l'appareil sous tension.

2 Faites glisser le commutateur REC HOLD et relâchez-le.
Si le commutateur REC HOLD est relâché, passez à l'étape 3.

3 Appuyez sur la touche REC pour démarrer l'enregistrement.

Pour arrêter l'enregistrement
Appuyez de nouveau sur la touche REC.

Remarques
• Les images ne peuvent pas être lues sur le caméscope. Pour lire les images, vous avez besoin d'un smartphone ou d'une tablette prenant en charge une application dédiée, PlayMemories Mobile.
• Le son ne peut pas être lu sur le caméscope.
• Pendant les périodes de prise de vue prolongées, la température du caméscope peut augmenter et atteindre un niveau où la prise de vue s'arrête automatiquement.
• Le mode Film est sélectionné comme mode de prise de vue par défaut. Modifiez les paramètres de prise de vue à l'aide des éléments suivants en cas d'enregistrement PHOTO/INTVL. Pour plus d'informations sur leur utilisation, reportez-vous au mode d'emploi accessible sur le site Web.
– Un afficheur instantané à distance RM-LVR1 vendu séparément (Logiciel version 2.00 ou ultérieur)
– Un smartphone sur lequel PlayMemories Mobile est installé

Réglage du Wi-Fi

Appuyez sur la touche Wi-Fi pour activer les réglages Wi-Fi du caméscope lorsque vous le connectez à un smartphone ou à un afficheur instantané à distance vendu séparément.
• Appuyez sur la touche Wi-Fi du caméscope pour régler l'indicateur du panneau d'affichage de la manière décrite ci-dessous. Les icônes des fonctions disponibles s'affichent.

① Activation du Wi-Fi (Connexion simple : par défaut)
② Connexion à plusieurs caméscopes (Connexion multiple)
③ Diffusion en direct (Connexion instantanée)
④ Désactivation du Wi-Fi (ARRÊT)

Connexion à un afficheur instantané à distance vendu séparément

Reportez-vous également au mode d'emploi de l'afficheur instantané à distance.

Connexion de l'afficheur instantané à distance au caméscope (Connexion simple)

1 Mettez le caméscope sous tension pour régler les paramètres Wi-Fi sur la connexion simple (par défaut).

2 Mettez l'afficheur instantané à distance sous tension pour définir les paramètres réseau (mode de connexion) de la télécommande sur la connexion simple.

3 Sélectionnez le SSID du caméscope à l'aide de l'afficheur instantané à distance.
Pour plus d'informations à ce sujet, reportez-vous au mode d'emploi de l'afficheur instantané à distance.

4 Appuyez sur la touche Wi-Fi du caméscope et maintenez-la enfoncée après avoir entendu le bip du caméscope.
Après avoir entendu à nouveau le bip du caméscope. Les images du caméscope s'affichent sur l'écran LCD de l'afficheur instantané à distance et son témoin REC s'allume en bleu.

Remarques :
• Une chaîne de texte, comprenant [DIRECT-] abrégé à partir du SSID du caméscope, s'affiche sur l'écran LCD de l'afficheur instantané à distance.
• Vérifiez si le Wi-Fi est bien réglé sur la connexion simple quand SSID n'est pas affiché.

Connexion de l'afficheur instantané à distance à plusieurs caméscopes (5 maximum) (Connexion multiple)

1 Mettez les caméscopes sous tension pour régler le Wi-Fi sur la connexion multiple.

2 Mettez sous tension l'afficheur instantané à distance.

3 Réglez les paramètres réseau (mode de connexion) de l'afficheur instantané à distance sur la connexion multiple.

4 Affichez l'écran d'enregistrement du caméscope sur l'écran LCD de l'afficheur instantané à distance et basculez vers le mode de veille d'enregistrement.
Pour plus d'informations sur l'utilisation de l'afficheur instantané à distance, reportez-vous à son mode d'emploi.

5 Appuyez sur la touche Wi-Fi du caméscope et maintenez-la enfoncée.
Une fois que vous entendez le bip du caméscope, ses images s'affichent sur l'écran LCD de la télécommande et le témoin REC de l'afficheur instantané à distance s'allume en bleu.
Répétez les étapes 3 à 5 pour connecter les caméscopes en continu.

Remarques :
• Enregistrez les caméscopes avant que le mode de veille de connexion de l'afficheur instantané à distance soit annulé.
• La méthode WPS est utilisée pour connecter l'afficheur instantané à distance à plusieurs caméscopes. L'enregistrement risque d'échouer si un autre périphérique utilisant la méthode WPS se trouve à proximité des caméscopes. Si l'enregistrement échoue, répétez la connexion en exécutant à nouveau chaque étape.

Connexion au smartphone

Installation de PlayMemories Mobile™ sur votre smartphone

PlayMemories Mobile

Android OS
Recherchez PlayMemories Mobile sur Google Play et installez-le.

GET IT ON Google play

• Android 4.0 ou une version ultérieure est nécessaire pour utiliser les fonctions par simple contact (NFC).

iOS
Recherchez PlayMemories Mobile sur l'App Store et installez-le.

Available on the iPhone App Store

• iOS ne permet pas d'utiliser les fonctions par simple contact (NFC).

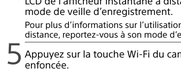
Remarques
• Mettez à jour PlayMemories Mobile vers la version la plus récente si vous l'avez déjà installé sur votre smartphone.
• Le fonctionnement du Wi-Fi, tel que décrit dans ce Mode d'emploi, n'est pas garanti avec tous les smartphones et tablettes.
• Les méthodes de fonctionnement et les écrans d'affichage de l'application sont sujets à des modifications sans préavis lors des futures mises à niveau.
• Pour plus d'informations sur PlayMemories Mobile, reportez-vous au site Web suivant.
(http://www.sony.net/pmm/)

Connexion

Android
① Mettez ce caméscope sous tension pour régler le Wi-Fi sur la connexion simple (par défaut).
② Démarrez PlayMemories Mobile sur le smartphone.
③ Sélectionnez le SSID imprimé sur l'autocollant fixé à l'arrière du couvercle de la batterie.
④ Saisissez le mot de passe qui figure sur ce même autocollant (lors de la première utilisation uniquement).

Android (avec prise en charge de NFC)
Mettez en contact le repère N (N mark) du smartphone et le repère N (N mark) du caméscope.
Lorsque PlayMemories Mobile démarre, les paramètres sont automatiquement appliqués afin d'établir la connexion Wi-Fi.

iPhone
① Mettez ce caméscope sous tension pour régler le Wi-Fi sur la connexion simple (par défaut).
② Ouvrez [Settings] sur le smartphone.
③ Sélectionnez [Wi-Fi] sur le smartphone.
④ Sélectionnez le SSID imprimé sur l'autocollant fixé à l'arrière du couvercle de la batterie.
⑤ Saisissez le mot de passe qui figure sur ce même autocollant (lors de la première utilisation uniquement).
⑥ Vérifiez que le SSID du caméscope est affiché sur le smartphone.
⑦ Revenez à l'écran d'accueil, puis démarrez PlayMemories Mobile.



Vérification sans l'autocollant
Si l'autocollant s'est détaché ou s'il est difficile à lire, vous pouvez rappeler votre ID utilisateur et votre mot de passe en suivant la procédure ci-dessous.
① Insérez une batterie chargée dans le caméscope.
② Raccordez le caméscope à un ordinateur à l'aide du câble micro USB (fourni).
③ Appuyez sur la touche ON/OFF pour mettre sous tension.
④ Affichez [Computer] ⟶ [PMHOME] ⟶ [INFO] ⟶ [WIFI_INF.TXT] sur votre ordinateur, puis validez votre ID et votre mot de passe.

Diffusion en direct

Vous pouvez distribuer en direct des films sur un site de partage vidéo en ligne tel que USTREAM à l'aide d'un smartphone capable de se connecter sans fil à un caméscope ou à un routeur Wi-Fi dans la connexion active.
Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Diffusion en direct avec le caméscope » du mode d'emploi disponible sur le site Web.
http://rd1.sony.net/help/cam/1410/h_zz/

Remarque sur l'utilisation

Fonction Wi-Fi

• Utilisez le caméscope en respectant les règlements en vigueur à l'endroit où vous vous trouvez.
• Vous ne pouvez pas utiliser la fonction Wi-Fi du caméscope sous l'eau.

À propos des températures d'utilisation

Le caméscope est conçu pour être utilisé à des températures comprises entre -5 °C et 40 °C (23 °F et 104 °F). Il n'est pas conseillé de prendre des vues dans des endroits extrêmement froids ou chauds dont la température n'est pas comprise dans cette plage.

Remarques sur l'enregistrement prolongé

• Le boîtier du caméscope et la batterie peuvent chauffer en cours d'utilisation. Cela est normal.
• Évitez d'utiliser le caméscope pendant une période prolongée lorsque vous le tenez en main ou lorsqu'il est au contact de la peau. Il est conseillé d'utiliser les supports adhésifs ou le boîtier étanche, voire des supports en option.
• La température du caméscope augmente rapidement lorsque la température ambiante est élevée.
• Laissez le caméscope de côté pendant 10 minutes ou davantage pour permettre à sa température intérieure de redescendre jusqu'à un niveau sûr.
• La qualité d'image risque de se détériorer lorsque la température du caméscope augmente. Il est conseillé de patienter jusqu'à ce que la température du caméscope ait diminué, avant de poursuivre la prise de vue.

À propos de la protection contre la surchauffe

Selon la température du caméscope et de la batterie, il est possible que vous ne puissiez enregistrer aucun film ou que l'alimentation se coupe automatiquement afin de protéger l'appareil. Un message apparaît sur l'écran de l'afficheur instantané à distance avant la mise hors tension ou avant que vous ne puissiez plus enregistrer de film. Dans ce cas, laissez refroidir la batterie et le caméscope, et ne le remettez pas sous tension. Si la batterie et le caméscope ne sont pas suffisamment refroidis lorsque vous le mettez sous tension, l'alimentation risque de se couper à nouveau ou vous risquez de ne pouvoir enregistrer aucun film.

À propos de l'étanchéité à la poussière et à l'eau

• Le caméscope est étanche à la poussière et à l'eau (à une profondeur de 5 m (16 pieds) pendant 30 minutes ininterrompues).
Pour les remarques relatives à l'utilisation de l'étui étanche, reportez-vous au mode d'emploi disponible sur le Web.

Remarque sur les accessoires en option

Il est possible que des accessoires Sony authentiques ne soient pas disponibles dans certains pays/régions.

Sécurité d'utilisation des périphériques LAN sans fil

• Pour éviter les risques de piratage, d'accès par des tiers malveillants ou d'autres vulnérabilités, assurez-vous que le LAN sans fil est toujours sécurisé.
• Il est très important de configurer la sécurité d'un LAN sans fil.
• Si vous rencontrez problème consécutif à des mesures de sécurité inappropriées ou à des circonstances prévisibles, Sony Corporation n'assume aucune responsabilité en cas de dommages éventuels.

Remarque sur la fonction réseau sans fil

• Nous n'assumons aucune responsabilité pour tout dommage provoqué par un accès non autorisé ou une utilisation non autorisée des destinations chargées sur le caméscope qui pourrait provoquer une perte ou un vol.

Spécifications

Format de signal : HDTV
Alimentation requise : Batterie rechargeable : 3,7 V (NP-BY1)
Multi/micro connecteur USB : 5,0 V
Chargement USB : 5,0 V CC 500 mA
Batterie rechargeable NP-BY1 :
Tension de charge maximale : 4,2 V CC
Courant de charge maximal : 975 mA
Résistance aux éclaboussures :
IPX4 (sur base de nos tests)
Température de fonctionnement :
-5 °C à +40 °C (23 °F à 104 °F)
Température de stockage :
-20 °C à +60 °C (-4 °F à +140 °F)
Dimensions (environ) : 24,2 mm × 36,0 mm × 74,0 mm (31/32 po × 1 7/16 po × 3 po) (L/H/P, à l'exception des parties saillantes et du boîtier étanche fourni)
Poids : Environ 48 g (1,7 on) (corps principal uniquement)
Poids total en cours d'utilisation :
Environ 63 g (2,2 on) (batterie comprise, boîtier étanche fourni non compris)

• Ce caméscope résiste aux éclaboussures.
Le boîtier du caméscope est conforme aux éclaboussures selon la norme IPX4 (sur la base de nos tests).
• La conception et les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans avis préalable lors des mises à niveau ultérieures.

À propos des marques commerciales
• Memory Stick et sont des marques commerciales ou des marques déposées de Sony Corporation.
• Mac est une marque déposée d'Apple Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.
• iOS est une marque déposée ou une marque commerciale de Cisco Systems, Inc.
• Android et Google Play sont des marques commerciales de Google Inc.
• iPhone est une marque commerciale ou une marque déposée d'Apple Inc.
• Wi-Fi, le Wi-Fi logo, Wi-Fi PROTECTED SET-UP sont des marques déposées de Wi-Fi Alliance.
• Le repère N Mark est une marque commerciale ou une marque déposée de NFC Forum, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.
• Adobe, le logo Adobe et Adobe Acrobat sont des marques déposées ou des marques commerciales d'Adobe Systems Incorporated aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
• Le logo microSDXC est une marque commerciale de SD-3C, LLC.
En outre, les noms de systèmes et de produits utilisés dans le présent manuel sont, en règle générale, des marques commerciales ou des marques déposées de leurs développeurs ou fabricants respectifs. Toutefois, les symboles ™ ou ® ne figurent pas nécessairement dans le présent manuel.

AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution,
1) n'exposez l'appareil à la pluie ou à l'humidité ;
2) ne placez pas d'objets remplis de liquides (vases, etc.) sur l'appareil.
N'exposez pas les piles à une chaleur excessive, notamment aux rayons directs du soleil, à une flamme, etc.

ATTENTION

Batterie

Toute erreur de manipulation de la batterie peut provoquer son explosion, entraîner un incendie, voire même des brûlures de substances chimiques. Respectez les précautions suivantes :

• Ne démontez pas la batterie.
• N'écrasez et n'exposez pas la batterie à des chocs ou à une force extérieure. Vous ne devez pas la frapper avec un marteau, la laisser tomber ou marcher dessus.
• Ne court-circuitez pas les bornes de la batterie et maintenez-les à l'écart de tout contact avec des objets métalliques.
• N'exposez pas la batterie à des températures supérieures à 60 °C (140 °F), notamment les rayons directs du soleil ou l'habitacle d'un véhicule garé au soleil.
• N'incinérez pas la batterie et ne la jetez pas au feu.
• Ne manipulez jamais des batteries lithium ion qui sont endommagées ou présentent une fuite.
• Veillez à recharger la batterie à l'aide d'un chargeur Sony authentique ou d'un appareil capable de la recharger.
• Tenez la batterie hors de la portée des petits enfants.
• Gardez la batterie au sec.
• Remplacez-la uniquement par une batterie de même type ou d'un type équivalent recommandé par Sony.
• Mettez les batteries au rebut sans attendre, de la manière décrite dans les instructions.

Adaptateur secteur

Lorsque vous utilisez l'adaptateur secteur, branchez-le à une prise murale se trouvant à proximité. En cas de dysfonctionnement lors de l'utilisation de l'appareil, débranchez-le immédiatement l'adaptateur secteur de la prise murale.

Chargeur de batterie

L'alimentation n'est pas coupée même lorsque le témoin CHARGE du chargeur de batterie est éteint. En cas de problème pendant l'utilisation de ce dispositif, débranchez-le de la prise murale pour couper l'alimentation. Même si votre caméra est mise hors tension, l'appareil est toujours alimenté tant qu'il est raccordé à la prise secteur via l'adaptateur.

Pour les utilisateurs au Canada

RECYCLAGE DES ACCUMULATEURS AUX IONS DE LITHIUM

Les accumulateurs aux ions de lithium sont recyclables. Vous pouvez contribuer à préserver l'environnement en rapportant les piles usagées dans un point de collecte et de recyclage le plus proche.

Pour plus d'informations sur le recyclage des accumulateurs, téléphonez au numéro gratuit 1-800-822-8837 (Etats-Unis et Canada uniquement), ou visitez http://www.call2recycle.org/

Avertissement : Ne pas utiliser des accumulateurs aux ions de lithium qui sont endommagés ou qui fuient.

Batterie

Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris celles susceptibles de provoquer son fonctionnement indésirable.

CAN ICES-3 B/NMB-3 B

Cet appareil est conforme aux exigences de la FCC (Commission américaine des communications) et d'IC (Industrie Canada) relatives aux limites d'exposition aux radiations énoncées pour un environnement non contrôlé. Il est également conforme aux directives de la FCC en matière d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) énoncées, ainsi qu'aux normes d'IC relatives à l'exposition aux fréquences radioélectriques énoncées au CNR-102 (Cahier des charges sur les normes radioélectriques).
Cet appareil présente des niveaux très peu élevés d'énergie RF, réputés conformes sans test du débit d'absorption spécifique (SAR).

À l'intention des clients aux É.-U.

Pour toute question au sujet de cet appareil, appeler :
Sony Centre d'information à la clientèle
1-800-222-SONY (7669).
Le numéro ci-dessous concerne seulement les questions relevant de la Commission fédérale des communications des États-Unis (FCC).

Information réglementaire

Déclaration de conformité
Nom commercial : SONY
No de modèle : HDR-AZ1
Responsable : Sony Electronics Inc.
Adresse : 16530 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 É.-U.
No de téléphone : 858-942-2230
Cet appareil est conforme à la Partie 15 de la réglementation de la FCC des États-Unis. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas générer d'interférences nuisibles et (2) il doit être en mesure d'accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant générer un fonctionnement indésirable.

Cet équipement ne doit pas être co-situé ou utilisé en conjonction avec une autre antenne ou émetteur.

AVERTISSEMENT

Par la présente, nous êtes avisé du fait que tout changement ou toute modification ne faisant pas l'objet d'une autorisation expresse dans le présent manuel pourrait annuler votre droit d'utiliser l'appareil.

Note :

L'appareil a été testé et est conforme aux exigences d'un appareil numérique de Classe B, conformément à la Partie 15 de la réglementation de la FCC.
Ces critères sont conçus pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement résidentiel.
L'appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio ; s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il pourrait provoquer des interférences nuisibles aux communications radio.
Cependant, il n'est pas possible de garantir que des interférences ne seront pas provoquées dans certaines conditions particulières. Si l'appareil devait provoquer des interférences nuisibles à la réception radio ou à la télévision, ce qui peut être démontré en allumant et éteignant l'appareil, il est recommandé à l'utilisateur d'essayer de corriger cette situation par l'une ou l'autre des mesures suivantes :
– Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
– Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
– Brancher l'appareil dans une prise ou sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
– Consulter le détaillant ou un technicien expérimenté en radio/téléviseurs.

Le câble d'interface fourni doit être utilisé avec l'appareil pour que celui-ci soit conforme aux critères régissant les appareils numériques, conformément à la sous-partie B de la Partie 15 de la réglementation de la FCC.

Pour les utilisateurs au Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) cet appareil doit accepter tout brouillage, y compris un brouillage qui pourrait provoquer un fonctionnement inopportun de l'appareil.

Note pour les clients européens

Avis aux consommateurs des pays appliquant les Directives UE

Fabricant : Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon
Pour toute question relative à la conformité des produits dans l'UE : Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne

Par la présente, Sony Corporation déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Pour toute information complémentaire, veuillez consulter l'URL suivante :
http://www.compliance.sony.de/

Avis

Si l'électricité statique ou les champs électrostatiques entraînent une interruption lors du transfert des données (échec), redémarrez l'application ou débranchez, puis rebranchez le câble de connexion (USB, etc.).

Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites établies par la réglementation EMC visant l'utilisation de câbles de connexion de moins de 3 mètres (9,8 pi.).

Le champ électromagnétique à des fréquences particulières peut avoir une incidence sur l'image et le son de cet appareil.

Elimination des piles et accumulateurs et des Equipements Electriques et Electroniques usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole apposé sur le produit, la pile ou l'accumulateur ou sur l'emballage, indique que le produit et les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers. Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb.
En vous assurant que les produits, piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.
Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un Service Technique qualifié pour effectuer son remplacement.
En rapportant votre appareil électrique, les piles et accumulateurs en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que le produit, la pile ou l'accumulateur incorporé sera traité correctement.
Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation.
Rapportez les piles et accumulateurs, et les équipements électriques et électroniques usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.
Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

Pour les clients à Singapour

Complies with
IDA Standards
DB00353

Español

Este manual describe el funcionamiento básico que solo se puede llevar a cabo con la HDR-AZ1.
Para utilizar la cámara de varias maneras, necesita un smartphone o una tableta compatible con una aplicación específica, PlayMemories Mobile, o un mando a distancia Live-View a la venta por separado.
Para obtener más detalles, consulte "Lea este documento primero" en el presente manual.

Es posible descargar el software de edición de películas para PC "Action Cam Movie Creator", limitado a este dispositivo en la siguiente dirección URL.
http://www.sony.net/actioncam/support/
Consulte cómo utilizar la cámara y el software en esta URL.

- Utilice una tarjeta SDXC de velocidad superior a Class10 para grabar películas en XAVC S.

Lea este documento primero

Este manual describe el funcionamiento básico que solo se puede llevar a cabo con la HDR-AZ1. Para utilizar la cámara de varias maneras, necesita un smartphone o una tableta compatible con una aplicación específica, PlayMemories Mobile, o un mando a distancia Live-View a la venta por separado.

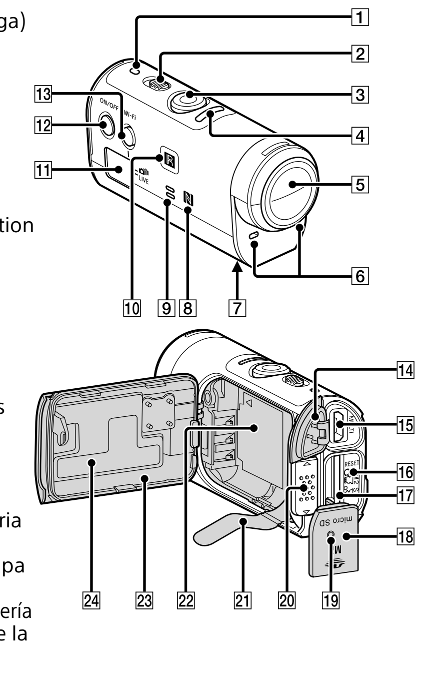
- **Instalación/cómo utilizar PlayMemories Mobile**
  Consulte la siguiente dirección URL.
  http://www.sony.net/pmm/
  Consulte también "Conexión a un teléfono inteligente" en el presente manual.
- **Cómo utilizar el mando a distancia Live-View RM-LVR1 (se vende por separado)**
  Consulte el manual de instrucciones suministrado con el RM-LVR1 o la guía (PDF).
  El manual de instrucciones también está disponible en el sitio web.

① Acceda a la página de asistencia de Sony.
http://www.sony.net/SonyInfo/Support/
② Seleccione el país o la región.
③ Busque y descargue [RM-LVR1] en Sony eSupport.

Comprobación de los elementos incluidos

Cámara (1)
Cable Micro USB (1)
Batería recargable (NP-BY1) (1)
Funda resistente al agua (SPK-AZ1) (1)
Hebilla de sujeción (1)
Soporte adhesivo plano (1)
Soporte adhesivo curvado (1)
Adaptador de trípode (1)
Conjunto de documentación impresa

Piezas y controles

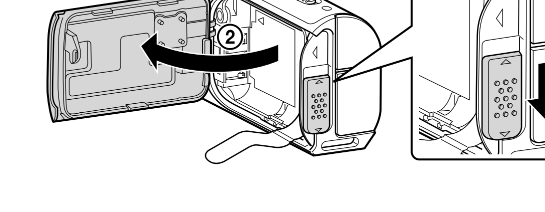


1 Indicador POWER/CHG (carga)
2 Interruptor REC HOLD
3 Botón REC (película/foto)
4 Indicador REC/LIVE
5 Objetivo
6 Micrófonos
7 Orificio de conexión del adaptador del trípode
8 N (marca N)
NFC: Near Field Communication
9 Altavoz
10 Receptor remoto IR
11 Panel de visualización
12 Botón ON/OFF
13 Botón Wi-Fi
14 Tapa del conector (USB)
15 Terminal Multi/Micro USB
Compatible con dispositivos Micro USB.
16 Botón RESET
17 Ranura de inserción para tarjeta de memoria
18 Tapa de la tarjeta de memoria
19 Indicador REC/Acceso
20 Palanca de bloqueo de la tapa de la batería
21 Lámina de expulsión de la batería
22 Área de almacenamiento de la batería
23 Tapa de la batería
24 Etiqueta SSID

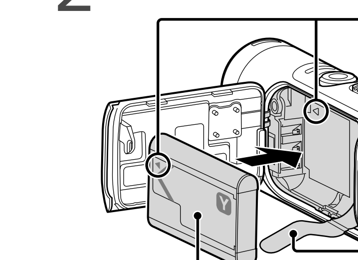
Introducción

Carga de la batería

1 Abra la tapa.
① Deslice la palanca de bloqueo hacia el lado OPEN.
② Abra la tapa desde ◀.



2 Inserte la batería.



Alinee la marca ◀ de la batería con la de la cámara.
Coloque la batería en la lámina de expulsión de la batería e inserte la batería.
Inserte la batería, alineando la marca ◀ de la batería con la de la cámara y orientando su cara impresa, tal como se muestra en la ilustración.

Cierre la tapa firmemente y deslice la palanca de bloqueo hacia la posición LOCK. Asegúrese de que la marca amarilla en la palanca de bloqueo no sea visible y que la tapa esté cerrada firmemente. Compruebe dos veces que la lámina de expulsión de la batería no se quede atrapada en la tapa ni que sobresalga de la tapa. Se se introducen objetos extraños como arena dentro de la cubierta, es posible que la junta de sellado se arañe, lo cual es posible que provoque que se introduzca agua en la cámara.

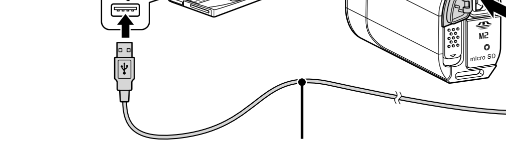
Para cerrar la tapa, lleve a cabo las operaciones del paso 1 en sentido inverso. Para expulsar la batería, tire de la lámina de expulsión de la batería. Es posible que la batería no se expulse si la lámina de expulsión de la batería se almacena bajo la batería. Además, esto podría provocar fugas de agua.

3 Compruebe que la alimentación de la cámara se encuentra desconectada (OFF).

Para apagar la cámara, pulse el botón ON/OFF hasta que el indicador POWER se apague.

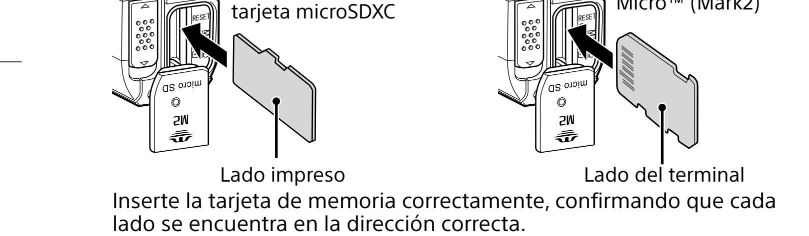
4 Conecte la cámara a un ordenador activado con el cable Micro USB (suministrado).

Se ilumina de color naranja mientras realiza la carga



Cable Micro USB

Inserción de una tarjeta de memoria



Tarjeta microSD/ tarjeta microSDHC/ tarjeta microSDXC
Memory Stick Micro™ (Mark2)
Lado impreso
Lado del terminal

Inserte la tarjeta de memoria correctamente, confirmando que cada lado se encuentra en la dirección correcta.
* Utilice una tarjeta SDXC de velocidad superior a Class10 para grabar películas en XAVC S.

Notas
- Asegúrese de que la tapa del conector (USB), la tapa de la tarjeta de memoria y la tapa de la batería están firmemente cerradas y que no se ha quedado ningún elemento extraño adherido a las tapas antes de utilizarla. De lo contrario, esto podría provocar fugas de agua.

Grabación

Acople los accesorios en la cámara si fuera necesario.
Si desea obtener información detallada acerca de los accesorios suministrados, consulte la siguiente página.
http://rd1.sony.net/help/cam/1415/h_zz/

1 Pulse el botón ON/OFF para encenderla.

2 Deslice el interruptor REC HOLD y suelte REC HOLD.
Si ha soltado REC HOLD, continúe con el paso 3.

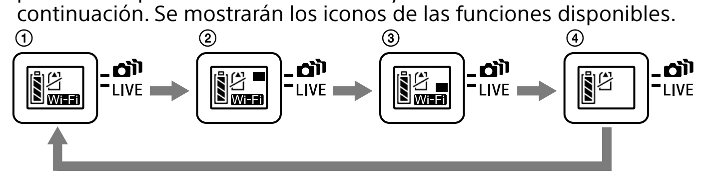
3 Pulse el botón REC para iniciar la grabación.

Para detener la grabación
Vuelva a pulsar el botón REC.

Notas
- Las imágenes no se pueden reproducir en la cámara. Para reproducir imágenes, necesita un smartphone o una tableta que sea compatible con una aplicación específica, PlayMemories Mobile.
- La cámara no puede reproducir audio.
- Durante los periodos de toma de imágenes prolongados, es posible que la temperatura de la cámara se eleve hasta un punto en el que la toma se detenga de manera automática.
- El ajuste del modo de toma de imagen se establece en el modo Película de manera predeterminada. Cambie los ajustes de la toma de imagen mediante el uso de los siguientes dispositivos para la grabación en modo PHOTO/INTVL. Si desea obtener más información sobre el funcionamiento, consulte el manual de instrucciones en el sitio web.
  – Un mando a distancia Live-View a la venta por separado RM-LVR1 (Software versión 2,00 o posterior)
  – Smartphone con PlayMemories Mobile instalado

Ajuste de Wi-Fi

Pulse el botón Wi-Fi para cambiar el ajuste de Wi-Fi de la cámara que se va a conectar al mando a distancia Live-View a la venta por separado.
- Pulse el botón Wi-Fi de la cámara para cambiar el indicador de pantalla del panel de visualización tal y como se describe a continuación. Se mostrarán los iconos de las funciones disponibles.



① Encienda el Wi-Fi (conexión única: predeterminada)
② Conéctese a varias cámaras (conexión múltiple)
③ Realice una transmisión en directo (conexión en directo)
④ Apague el Wi-Fi (OFF)

Conexión a un mando a distancia Live-View a la venta por separado

Consulte también la guía de funcionamiento del mando a distancia Live-View.

Conexión de un mando a distancia Live-View a la cámara (conexión única)

1 Encienda la cámara para definir el ajuste de Wi-Fi en conexión única (predeterminada).

2 Encienda el mando a distancia Live-View para definir los ajustes de red (modo de conexión) del mando a distancia en conexión única.

3 Seleccione el SSID de la cámara con el mando a distancia Live-View.

Para obtener más información sobre el funcionamiento, consulte la guía de funcionamiento del mando a distancia Live-View.

4 Después de oír que la cámara emite un pitido, mantenga pulsado el botón Wi-Fi de la cámara.

Después de oír otra vez el pitido de la cámara. Las imágenes de la cámara se visualizarán en la pantalla LCD del mando a distancia Live-View y el indicador REC del mando a distancia Live-View se iluminará en azul.

Notas:
- En la pantalla LCD del mando a distancia Live-View se mostrará una cadena de texto, con [DIRECT-] abreviado del SSID de la cámara.
- Compruebe que el ajuste de Wi-Fi se haya definido en conexión única si no se muestra el SSID.

Conexión del mando a distancia Live-View a varias cámaras (hasta 5 cámaras) (conexión múltiple)

1 Encienda las cámaras para definir el ajuste de Wi-Fi en conexión múltiple.

2 Encienda el mando a distancia Live-View.

3 Defina los ajustes de red (modo de conexión) del mando a distancia Live-View en conexión múltiple.

4 Visualice la pantalla de registro de la cámara en la pantalla LCD del mando a distancia Live-View y cambie al modo de registro en espera.

Para obtener más información sobre el funcionamiento, consulte la guía de funcionamiento del mando a distancia Live-View.

5 Mantenga pulsado el botón Wi-Fi de la cámara.

Después de oír que la cámara emite un pitido, las imágenes de la cámara se visualizarán en la pantalla LCD del mando a distancia y el indicador REC del mando a distancia Live-View se iluminará en azul. Repita los pasos del 3 al 5 para conectar con las cámaras de forma ininterrumpida.

Notas:
- Registre las cámaras antes de que se cancele el modo de conexión en espera del mando a distancia Live-View.
- Para conectar el mando a distancia Live-View a varias cámaras se utiliza el método WPS. Si hay otro dispositivo usando el método WPS cerca de las cámaras, puede que se produzca un fallo de registro. En ese caso, vuelva a establecer la conexión repitiendo todos los pasos.

Conexión a un teléfono inteligente

Instalación de PlayMemories Mobile™ en su teléfono inteligente

Android OS
Busque PlayMemories Mobile en Google Play e instálelo.

- Cuando utilice funciones de un toque (NFC), se necesita Android 4,0 o posterior.

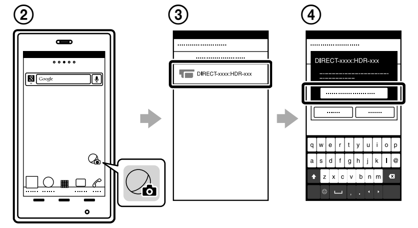
iOS
Busque PlayMemories Mobile en App Store e instálelo.

- Cuando utilice iOS, las funciones de un toque (NFC) no están disponibles.

Notas
- Actualice PlayMemories Mobile a la versión más reciente si ya lo tiene instalado en el teléfono inteligente.
- No se garantiza que la función Wi-Fi que se describe en esta Guía de funcionamiento funcione con todos los teléfonos inteligentes y las tabletas.
- Los métodos de funcionamiento y las pantallas de visualización de la aplicación están sujetos a cambios sin previo aviso por actualizaciones futuras.
- Si desea obtener más información acerca de PlayMemories Mobile, consulte el siguiente sitio web.
  (http://www.sony.net/pmm/)

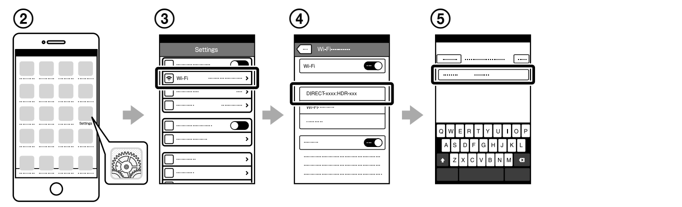
Conexión

Android
① Encienda esta cámara para definir el ajuste de Wi-Fi en conexión única (predeterminada).
② Inicie PlayMemories Mobile en el teléfono inteligente.
③ Seleccione el SSID, tal como está impreso en el adhesivo situado en la cara posterior de la tapa de la batería.
④ Introduzca la contraseña que aparece en el adhesivo (solo la primera vez).



Android (compatible con NFC)
Toque la N (marca N) del teléfono inteligente con la N (marca N) de la cámara.
Cuando se inicie PlayMemories Mobile, los ajustes se aplican automáticamente para establecer la conexión Wi-Fi.

iPhone
① Encienda esta cámara para definir el ajuste de Wi-Fi en conexión única (predeterminada).
② Abra [Settings] en el teléfono inteligente.
③ Seleccione [Wi-Fi] en el teléfono inteligente.
④ Seleccione el SSID, tal como está impreso en el adhesivo situado en la cara posterior de la tapa de la batería.
⑤ Introduzca la contraseña que aparece en el adhesivo (solo la primera vez).
⑥ Confirme que el SSID de la cámara se muestra en el teléfono inteligente.
⑦ Vuelva a la pantalla de inicio y, a continuación, inicie PlayMemories Mobile.



Comprobación sin un adhesivo
Si el adhesivo se despega o es difícil de leer, puede recuperar su ID de usuario y la contraseña mediante el siguiente procedimiento.
① Inserte una batería cargada en la cámara.
② Conecte la cámara a un ordenador con el cable Micro USB (suministrado).
③ Pulse el botón ON/OFF para encender la alimentación.
④ Visualice [Computer] → [PMHOME] → [INFO] → [WIFI_INF.TXT] en el ordenador y, a continuación, confirme su ID y su contraseña.

Transmisión en directo

Puede distribuir en directo películas a un sitio de uso compartido de vídeo en línea como USTREAM mediante un smartphone que se pueda conectar a una cámara o un router Wi-Fi en la conexión en directo.
Para obtener más información sobre el funcionamiento, consulte "Transmisión en directo con la cámara" en el manual de instrucciones del sitio web.
http://rd1.sony.net/help/cam/1410/h_zz/

Nota acerca del uso

Función Wi-Fi

- Utilice la cámara respetando las normativas del área de uso.
- No se puede utilizar la función Wi-Fi de la cámara debajo del agua.

Temperaturas de funcionamiento

La cámara está diseñada para utilizarse a temperaturas comprendidas entre los -5 °C y los 40 °C No es recomendable tomar imágenes en lugares extremadamente fríos o cálidos que superen este rango de temperaturas.

Notas acerca de la grabación prolongada

- El cuerpo de la cámara y la batería se pueden calentar durante el uso, lo cual es normal.
- Evite usar la cámara durante tiempo prolongado cuando la sujete en la mano o cuando esté tocando la piel directamente. Se recomienda utilizar los soportes adhesivos suministrados o una funda resistente al agua, o accesorios de soporte opcionales.
- A temperaturas ambientales elevadas, la temperatura de la cámara se eleva rápidamente.
- No utilice la cámara durante 10 minuto o más para permitir que la temperatura del interior de la cámara disminuya a un nivel seguro.
- Cuando la temperatura de la cámara se eleva, es posible que la calidad de la imagen se deteriore. Se recomienda esperar a que la temperatura de la cámara disminuya antes de continuar tomando imágenes.

Protección contra sobrecalentamientos

En función de la temperatura de la cámara y de la batería, es posible que no pueda grabar películas o que la alimentación se desactive automáticamente para proteger la cámara. Antes de que se apague la cámara o ya no pueda grabar más películas, se mostrará un mensaje en la pantalla del mando a distancia Live-View. En este caso, deje la alimentación desactivada y espere a que la temperatura de la cámara y la batería se reduzcan. Si activa la alimentación sin dejar que la cámara y la batería se enfríen lo suficiente, es posible que la alimentación se desactive de nuevo o que no pueda grabar películas.

Acerca de la protección contra el polvo y el agua

- La cámara está protegida contra el polvo y el agua (a una profundidad de 5 m durante 30 minuto de manera continua).
  Para consultar las notas de uso de la carcasa impermeable, consulte el manual de instrucciones en la web.

Nota acerca de los accesorios opcionales

Es posible que no haya accesorios Sony originales disponibles en algunos países/regiones.

Seguridad en el uso de dispositivos con LAN inalámbrica

- Para evitar la piratería, el acceso malicioso por parte de terceros y otras vulnerabilidades, confirme siempre que la LAN inalámbrica sea segura.
- Es muy importante configurar la seguridad en una LAN inalámbrica.
- Si se produce un problema debido a medidas de seguridad no adecuadas o a circunstancias previsibles, Sony Corporation no se hace responsable de ningún daño consecuencia de ello.

Nota acerca de la función de red inalámbrica

- No asumimos responsabilidad alguna por ningún tipo de daño causado por un acceso no autorizado a, o por un uso no autorizado de, los destinos cargados en la cámara, como resultado de cualquier pérdida o robo.

Especificaciones

Formato de señal: HDTV
Requisitos de alimentación:
Batería recargable: cc 3,7 V (Batería NP-BY1)
Terminal multi/micro USB: cc 5 V (USB (Puerto Serial Universal))
Carga USB: cc 5,0 V 500 mA
Batería recargable NP-BY1:
Tensión de carga máxima: cc 4,2 V
Corriente de carga máxima: 975 mA
Resistencia a las salpicaduras:
IPX4 (basado en nuestras pruebas)
Temperatura de funcionamiento:
de -5 °C a +40 °C
Temperatura de almacenamiento:
de -20 °C a +60 °C
Dimensiones (aprox.): 24,2 mm × 36,0 mm × 74,0 mm (an/al/prf, excluyendo los salientes y la funda resistente al agua suministrada)
Masa: Aprox. 48 g (solo el cuerpo principal)
Peso total en uso: Aprox. 63 g (incluida la batería, excluida la funda resistente al agua suministrada)

- Esta cámara es resistente a las salpicaduras.
  El cuerpo de la cámara tiene un rendimiento de resistencia a las salpicaduras de grado IPX4 (basado en nuestras pruebas).
- El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso para las futuras actualizaciones.

Acerca de las marcas comerciales
- Memory Stick y Memory Stick son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Sony Corporation.
- Mac es una marca comercial registrada de Apple Inc. en los Estados Unidos y en otros países.
- iOS es una marca comercial registrada de Cisco Systems, Inc.
- Android y Google Play son marcas comerciales registradas de Google Inc.
- iPhone es una marca comercial o una marca comercial registrada de Apple Inc.
- Wi-Fi, Wi-Fi logo y Wi-Fi PROTECTED SET-UP son marcas comerciales registradas de Wi-Fi Alliance.
- N Mark es una marca comercial o una marca comercial registrada de NFC Forum, Inc. en los Estados Unidos y en otros países.
- Adobe, el logotipo de Adobe y Adobe Acrobat son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Adobe Systems Incorporated en los Estados Unidos y/o en otros países.
- El logotipo de microSDXC es una marca comercial de SD-3C, LLC.

Asimismo, los nombres de sistemas y productos que se utilizan en este manual, por lo general, son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos desarrolladores o fabricantes. Sin embargo, las marcas ™ o ® pueden no describirse en este manual.

Nombre del producto: Videocámara Digital HD
Modelo: HDR-AZ1

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.
RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

AVISO

Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas,
1) no exponga la unidad a la lluvia o la humedad.
2) no coloque sobre el aparato objetos que contengan líquidos, como, por ejemplo, jarrones.

No exponga las pilas a fuentes de calor excesivo, como la luz solar directa, el fuego o similares.

PRECAUCIÓN

Batería

Si la batería se manipula indebidamente, puede explotar y causar un incendio o provocarle quemaduras químicas. Tenga en cuenta las siguientes precauciones.
- No desmonte el producto.
- No aplaste ni exponga la batería a impactos tales como golpes o caídas, ni la deje caer o la pise.
- No provoque un cortocircuito en la batería ni permita que objetos metálicos entren en contacto con sus terminales.
- No exponga la batería a temperaturas superiores a 60 °C como a la luz solar directa, o en el interior de un automóvil estacionado al sol.
- No la incinere ni la arroje al fuego.
- No manipule baterías de iones de litio dañadas o con fugas.
- Asegúrese de cargar la batería con un cargador de baterías original de Sony o con un dispositivo que pueda cargarla.
- Mantenga la batería fuera del alcance de niños pequeños.
- Mantenga la batería seca.
- Sustitúyala únicamente por otra del mismo tipo o equivalente recomendada por Sony.
- Deshágase de la baterías usada lo antes posible según el procedimiento que se describe en las instrucciones.

Adaptador de alimentación de ca (FUENTE DE ALIMENTACIÓN)

Utilice una toma de corriente de la pared cercana cuando utilice el adaptador de alimentación de ca (FUENTE DE ALIMENTACIÓN).
Desconecte el adaptador de alimentación de ca (FUENTE DE ALIMENTACIÓN) de la toma de corriente de la pared inmediatamente si se produce algún malfuncionamiento mientras utiliza el aparato.

Cargador de batería

Aun cuando la luz CHARGE de este cargador de batería esté apagada, la alimentación no estará desconectada. Si ocurre algún problema mientras esta unidad está siendo utilizada, desenchúfela de la toma de corriente de la pared para desconectar la alimentación.

Incluso con la cámara desconectada, ésta seguirá recibiendo alimentación de ca (corriente) mientras esté conectada a la toma de pared mediante el adaptador de ca

Atención para los clientes en Europa

Aviso para los clientes de países en los que se aplican las directivas de la UE

Fabricante: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón
Para la conformidad del producto en la UE: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania

Por medio de la presente Sony Corporation declara que este equipo cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Para mayor información, por favor consulte el siguiente URL:
http://www.compliance.sony.de/

Aviso

Si la electricidad estática o el electromagnetismo interrumpen la transmisión de datos (fallo), reinicie la aplicación o desconecte el cable de comunicación (USB, etc.) y vuelva a conectarlo.

Este producto ha sido probado y cumple con los límites estipulados por el reglamento EMC para utilizar cables de conexión de menos de 3 metros de longitud.

Los campos electromagnéticos a frecuencias específicas podrán influir en la imagen y el sonido de esta unidad.

Tratamiento de las baterías y equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)

Este símbolo en el producto, en la batería o en el embalaje indica que el producto y la batería no pueden ser tratados como un residuo doméstico normal. En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con un símbolo químico. El símbolo químico del mercurio (Hg) o del plomo (Pb) se añadirá si la batería contiene más del 0,0005% de mercurio o del 0,004% de plomo. Al asegurarse de que estos productos y baterías se desechan correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.
En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello. Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue estos productos al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. Para las demás baterías, consulte la sección donde se indica cómo extraer la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado de baterías. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto o la batería.

AVISO IMPORTANTE PARA MÉXICO

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada. Para consultar la información relacionada al número del certificado, refiérase a la etiqueta del empaque y/o del producto.